

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/2350

tad-9 ta' Awwissu 2016

dwar l-impożizzjoni ta' multa fuq il-Portugall minħabba nuqqas ta' azzjoni effettiva biex jindirizza deficit eċċessiv

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1173/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011 dwar l-infurzar effettiv tas-sorveljanza baġitarja fiż-żona tal-euro ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kunsill, permezz ta' Deċiżjoni adottata fit-12 ta' Lulju 2016, taht l-Artikolu 126(8) tat-Trattat, stabbilixxa li l-ebda azzjoni effettiva ma giet mehuda mill-Portugall sabiex jikkoreġi d-deficit eċċessiv b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 taht l-Artikolu 126(7) tat-Trattat.
- (2) Bħala segwitu għad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016 li l-Portugall ma ħax azzjoni effettiva biex jikkoreġi d-deficit eċċessiv, il-Kummissjoni għandha tirrakkomanda li l-Kunsill jimponi multa.
- (3) Il-multa li għandha tiġi imposta fuq il-Portugall għandha fil-principju tammonta għal 0,2 % tal-PDG tiegħu tul is-sena preċedenti iżda l-ammont tagħha jista' jitnaqqas jew jiġi kkanċellat abbażi ta' raġunijiet ta' ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali jew wara li ssir talba motivata mill-Istat Membru kkonċernat.
- (4) Il-PDG tal-Portugall fl-2015 kien EUR 179,37 biljun u l-ekwivalenti ta' 0,2 % ta' dak il-PDG jammonta għal EUR 358 738 200.
- (5) F'konformità mal-punt 3 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1173/2011, "ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali" tfisser ċirkostanzi fejn eċċess ta' deficit tal-gvern 'il fuq mill-valur ta' referenza jkun meqjus eċċezzjonali fis-sens tat-tieni inċiż tal-punt (a) tal-Artikolu 126(2) tat-Trattat, kif speċifikat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 ⁽²⁾. Skont ir-Regolament li jissemma l-aħhar, tali eċċess ikun eċċezzjonali meta dan jirriżulta (i) minn avveniment mhux tas-soltu li l-Istat Membru kkonċernat ma jkollux kontroll fuqu u b'impatt kbir fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-amministrazzjoni pubblika jew (ii) minn tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku, li jfisser rata negattiva tat-tkabbir tal-volum tal-PDG annwali jew telf ta' output akkumulat matul perjodu twil ta' tkabbir baxx ħafna tal-volum tal-PDG annwali fir-rigward tal-potenzjal tat-tkabbir tiegħu.
- (6) Evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li jissemmew hawn fuq għall-Portugall tipproduċi l-konkluzjonijiet li ġejjin:
 - Minkejja li t-tkabbir tal-PDG tal-Portugall sofra tnaqqis b'pass aktar mgħagħġel milli mistenni fl-2011 u fl-2012, l-ekonomija ilha li qabdet tirpilja ftit mir-rebbiegħa tal-2013. Il-qgħad kiber ukoll kunsiderevolment sal-2013 iżda fl-2014 reġa' qabad it-triq tan-niżla, hekk kif l-ekonomija Portugiża reġgħet eventwalment qabdet tirpilja. Il-PDG ilu mill-2014 jikber ferm aktar mit-tkabbir tal-output potenzjali u din is-sitwazzjoni hija mistennija li tkompli fl-2016. Skont it-tbassir tar-rebbiegħa tal-2016 tal-Kummissjoni, il-PDG huwa previst li jkompli jikber b'1,5 % matul l-2016, u jżided aktar għal 1,7 % fl-2017. Konsegwentement, ma kien hemm l-ebda tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku tul il-perjodu kopert mir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 (jiġifieri 2013-2015).
 - Barra minn hekk, ma seħħ l-ebda avveniment mhux tas-soltu li l-gvern ma kellux kontroll fuqu, b'impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi matul il-perjodu bejn l-2013 u l-2015.
- (7) Għaldaqstant, ma jeżistux ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali li jiġġustifikaw tnaqqis tal-ammont tal-multa.

⁽¹⁾ ĠUL 306, 23.11.2011, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffet u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' deficit eċċessiv (ĠUL 209, 2.8.1997, p. 6).

- (8) Fit-18 ta' Lulju 2016, il-Portugall ipprezenta talba motivata lill-Kummissjoni biex tirrakkomanda li l-Kunsill jistabbilixxi li l-ammont tal-multa huwa ta' zero. Bhalo sostenn ghat-talba tiegħu, il-Portugall ta r-raġunijiet li ġejjin:

Il-Portugall ifakkar l-isforz sostanzjali ta' konsolidament fiskali u r-riformi strutturali implimentati matul il-programm ta' aġġustament ekonomiku ta' dan l-aħħar. Jishaq mill-ġdid ukoll l-impenn qawwi li jikkoreġi d-defiċit eċċessiv fl-2016, inkluż l-impenn li jadotta miżuri meta mehtiegħ sabiex jikkoreġi devjazzjonijiet baġitarji, u sabiex jimplementa aġġustament fiskali fl-2017 f'konformità mar-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż adottata mill-Kunsill fit-12 ta' Lulju 2016. Il-Portugall jikkunsidra li l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet tkun ta' detriment għall-kisba tal-miri baġitarji li jikkoreġu d-defiċit eċċessiv din is-sena. Jindika wkoll l-impenni tal-politika ekonomika b'mod partikolari fir-rigward tal-istabbilizzazzjoni tas-sistema finanzjarja u l-miżuri preżentati fil-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2016. Fl-aħħar nett, il-Portugall jikkunsidra li kwalunkwe sanzjoni ma tkunx flokha fil-kuntest Ewropew u internazzjonali attwali, b'mod partikolari fid-dawl tal-inċertezzi kbar li jirriżultaw mill-eżitu tar-referendum fir-Renju Unit dwar is-shubija fl-Unjoni.

- (9) Valutazzjoni tal-argumenti li jissemew hawn fuq twassal għall-kunsiderazzjonijiet ta' hawn taht.
- (10) Filwaqt li l-Portugall ma hax azzjoni effettiva biex jindirizza d-defiċit eċċessiv f'konformità mar-Rakkommandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013, l-aġġustament fiskali kumplessiv mill-2010 sal-2014 kien tabilhaqq konsiderevoli. It-tnaqqis tad-defiċit nominali nett mill-miżuri ta'darba b'aktar minn 5 % tal-PDG kien xprunat mit-titjib tal-bilanċ strutturali b'aktar minn 6 %. Madankollu, dan ir-ritmu waqaf hesrem wara l-konkluzjoni tal-programm ekonomiku kif ġie mishuq fid-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016. L-aġġustament fiskali sar id f'id ma' gabra komprensiva ta' riformi strutturali fl-ambitu tal-programm ta' aġġustament li ntemmew b'suċċess f'Ġunju 2014, u wittew it-triq għal irkupru ekonomiku aktar fis-sod. Għad hemm sfidi importanti, billi l-livelli ta' dejn privat u pubbliku li għadhom għoljin huma piż għall-ekonomija, u l-qgħad li għadu għoli jxekkel l-aġġustament ekonomiku.
- (11) L-impenn mill-awtoritajiet Portugiżi li jikkoreġu d-defiċit eċċessiv fl-2016 u jirrispettaw r-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż fl-2017 huwa sinjal importanti tal-intenzjoni tal-gvern li jikkonforma mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Għall-2016, il-gvern itenni l-impenn tiegħu mogħti fil-Grupp tal-Euro tal-11 ta' Frar 2016 li jadotta, meta jkun mehtiegħ, miżuri fiskali biex jikkoreġi kull devjazzjoni potenzjali ta' eżekuzzjoni tal-baġit. Barra dan, il-Gvern jimpenja ruħu li jżomm l-iffriżar ta' ċerti approprjazzjonijiet li jammontaw għal 0,2 % tal-PDG kif jisemma fil-Programm ta' Stabbiltà. L-anness għat-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 jagħti informazzjoni addizzjonali dwar il-mod li permezz tiegħu dawn l-appropriazzjonijiet jistgħu jintużaw, li jagħmel l-impenn li dawn ma jintefqux sakemm ikun hemm bżonn tal-iffriżar, aktar kredibbli. L-ewwel nett, dan jindika li l-appropriazzjonijiet ġew allokati għall-istituzzjonijiet pubbliċi li l-finanzjament tagħhom diġà żdied meta mqabbel mal-2015; b'hekk jistgħu eventwalment ma jitolbux aktar finanzjament. It-tieni nett, sabiex ikollu aċċess għal dawn l-approvazzjonijiet, kull servizz pubbliku jrid jipprezenta awtorizzazzjonijiet ta' nfiq li jirrikjeđu l-approvazzjoni esplicita tal-Ministeru tal-Finanzi. Fl-aħħar nett, dawn l-appropriazzjonijiet jiżdiedu ma' dawk li diġà ddaħhlu fil-baġit u fir-rizervi li wkoll huma soġġetti għall-approvazzjoni.
- (12) Fir-rigward tal-korrezzjoni duratura tad-defiċit eċċessiv u, b'mod partikolari, il-baġit għall-2017, it-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 tirreferi prinċipalment għall-Abbozz ta' Pjan Baġitarju li jmiss li għandu jiġi ppreżentat f'Ottubru 2016 u jimpenja ruħu li jikkonforma mar-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż, li tirrikjedi aġġustament strutturali ta' minn tal-anqas 0,6 % tal-PDG. Dan huwa titjib meta mqabbel mal-aġġustament strutturali ta' 0,35 % biss tal-PDG stipulat fil-Programm ta' Stabbiltà għall-2017 filwaqt li l-miżuri speċifiċi ta' aġġustament għadhom iridu jiġu definiti.
- (13) Fir-rigward tal-effett allegat ta' detriment tas-sanzjonijiet għall-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv fl-2016, il-multa hija limitata permezz tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 1173/2011 għal 0,2 % tal-PDG, ammont żgħir biżżejjed biex ikun kompatibbli mal-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv. Barra minn hekk, l-ebda multa potenzjali ma jkollha impatt fuq il-varjazzjoni tal-bilanċ strutturali.
- (14) Jintlaqa' l-impenn li jitkomplew ir-riformi strutturali f'setturi ewlenin tal-politika ekonomika kif ukoll il-miżuri sabiex is-sistema bankarja tkun stabbilizzata billi tabilhaqq dawn ikunu wkoll parti mir-rakkommandazzjonijiet rilevanti speċifiċi għall-pajjiż indirizzati lill-Portugall. Fir-rigward ta' riformi strutturali oħra pplanati għall-2016 u lil hinn, bhal dawk bl-għan li jtejbu l-ambjent tan-negozju jew jindirizzaw is-sottokapitalizzazzjoni tad-ditti, il-miżuri indikati ma jibteghdux sostanzjalment minn dak li ġie diġà ppreżentat fil-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2016. Filwaqt li fil-prinċipju dawn ir-riformi huma sodi, huma soġġetti għal riskji ta' implimentazzjoni. Fl-aħħar nett, l-anness għat-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 jirreferi esplicitament għall-htieġa li jkun definit program biex jitnaqqas is-self improduktiv.

- (15) Rigward kemm huwa f'waqtu li tiġi adottata d-Deċiżjoni fil-kuntest Ewropew u internazzjonali attwali, il-Kunsill jinsab konxju bis-shih tal-inċertezzi u taż-żieda taġghom fil-kuntest attwali, b'mod partikolari fid-dawl tal-eżitu tar-referendum fir-Renju Unit dwar is-shubija fl-Unjoni.
- (16) Fid-dawl tat-talba motivata tal-Portugall tat-18 ta' Lulju 2016 u wara li jitqiesu l-punti mogħtija hawn fuq, b'mod partikolari l-aġġustament fiskali li sar matul il-programm ta' aġġustament ekonomiku li kien akkumpanjat minn gabra komprensiva ta' riformi strutturali; l-impenji (i) li jiġu adotatti, meta jkun meħtieġ, miżuri fiskali biex jikkoreġi kull devjazzjoni potenzjali ta' eżekuzzjoni tal-baġit fl-2016, (ii) li jiġi implimentat aġġustament strutturali addizzjonali ta' 0,25 % tal-PDG fl-2017 meta mqabbel mal-aġġustament ta' 0,35 % tal-PDG stipulat fil-Programm ta' Stabbiltà ta' April 2016, u (iii) li jiġu implimentati riformi strutturali f'setturi ewlenin fid-dawl ta' sfidi preżenti inklużi miżuri sabiex is-sistema bankarja tkun stabbilizzata, ir-raġunijiet impressqa mill-Portugall jitqiesu li jiġġustifikaw kancellazzjoni tal-multa ta' 0,2 % tal-PDG,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-multa ta' 0,2 % tal-PDG li għandha tiġi imposta fuq il-Portugall minhabba nuqqas ta' azzjoni effettiva b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 hija kkanċellata.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Portugiża.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kunsill
Il-President
M. LAJČÁK